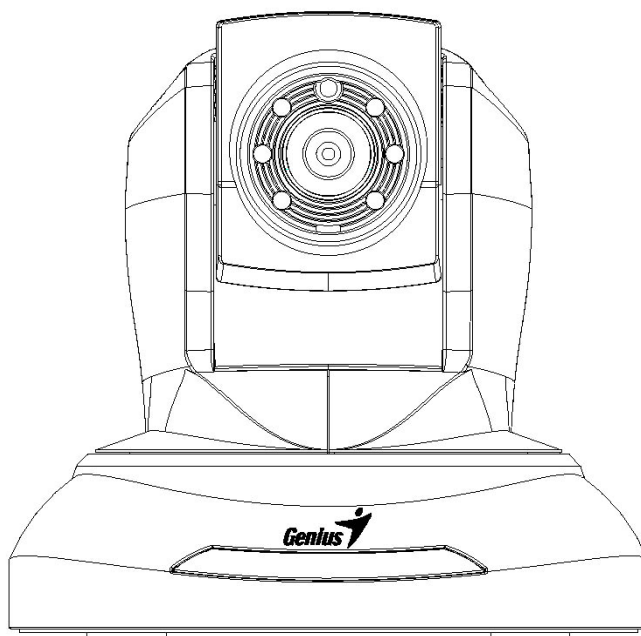


Камера IPCam 350TR

*Функции наклона и вращения,
инфракрасный светодиод*



Инструкция по эксплуатации

Версия 1.0

Оглавление

Прежде чем начать	3
Комплект поставки	4
Подключение	4
Установка оборудования	6
Установка программного обеспечения	8
Программа PTCam IP Finder	8
Программное обеспечение для 16-канальной записи	10
Установка камеры в сети с маршрутизатором NAT	11
Первое обращение к сетевой камере	13
Настройка через веб.....	18
Основной экран с изображением с камеры	18
Задание параметров в настройках	21
System (Система)	21
Security (Безопасность)	23
Network (Сеть)	24
DDNS	26
Stream (Поток).....	27
Video (Видео)	28
Audio (Звук)	30
Camera control (Управление камерой)	31
Email and FTP (Электронная почта и FTP)	33
Motion Detection (Датчик движения)	35
Application (Приложения).....	36
Samba	38
IP notification (Уведомления об IP-адресе)	39
System log (Системный журнал)	40
Status (Состояние).....	41
Maintenance (Обслуживание).....	42
Приложение	43
Поиск и устранение неисправностей	43
Технические характеристики.....	45

Знак раздельной утилизации в странах Европы

Этот знак означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Следующие правила распространяются только на пользователей, проживающих в странах Европы:

- Данное изделие должно утилизироваться отдельно через специализированные пункты. Не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором.
- Дополнительную информацию можно получить у продавца или в местной компании, ответственной за утилизацию отходов.



Прежде чем начать

Местные законы могут запрещать использование устройств наблюдения. Данная сетевая камера может использоваться не только в качестве высокоскоростной веб-камеры, но и в качестве компонента системы видеонаблюдения. Ответственность за незаконную установку и использование устройства лежит на пользователе.

Прежде всего, рекомендуется проверить комплект поставки сетевой камеры (см. главу «Комплект поставки»). Во избежание повреждения камеры в результате неправильной установки сначала ознакомьтесь с предупреждениями из Краткого руководства по установке, а затем внимательно прочтите инструкции в главе «Установка» и следуйте им. Это гарантирует правильную работу изделия.

Доступ к сетевой камере можно получить по локально сети или по сети Интернет. Подключите сетевую камеру напрямую к компьютерной сети или DSL-модему. После этого можно будет просматривать видеопоток через обычный веб-браузер. Через пару минут камера уже сможет записывать видеоданные в компьютер. Видеоизображения можно будет загружать на веб-сайт и предоставлять к нему доступ всем желающим или определенным пользователям сети.

Сетевая камера — это сетевое устройство, она предназначена для тех пользователей, которые имеют общее представление о сетях.

Сетевая камера предназначена для различных приложений, включая совместное использование видеоматериалов, общее наблюдение в системе безопасности и др. В главе «Использование камеры» описаны оптимальные способы использования сетевой камеры.

Минимальные требования к системе

Сетевое окружение	
Локальная сеть	10/100M Ethernet
Рекомендации для системы наблюдения и Internet Explorer	
Оборудование	Процессор: Pentium 4, 2 ГГц и выше Объем памяти: 128 Мб (рекомендуется 256 Мб и более) Разрешение видеокарты VGA: 1024 x 768 и выше
Требования к системе для просмотра и записи видео	
Операционные системы	Windows 2000, XP и Vista
Оборудование	Приложение для наблюдения с поддержкой 1-4 камер Процессор: Pentium 4, 2 ГГц и выше Объем памяти: 256 Мб и выше Разрешение видеокарты VGA: 1024 x 768 и выше

Комплект поставки

Если какие-либо компоненты отсутствуют, обратитесь к продавцу.

1. Камера IPCam 350TR IP.
2. Компакт-диск с программным обеспечением.
3. Блок питания.
4. Краткое руководство по установке.
5. Кронштейн.



Примечание

При использовании блока питания, не входящего в комплект поставки и рассчитанного на другое напряжение, возможно повреждение изделия и отказ производителя от гарантийных обязательств.

Подключение

1. Гнездо питания постоянного тока

Гнездо питания постоянного тока расположено на задней панели сетевой камеры. Входное напряжение питания постоянного тока: 12 В. Пользуйтесь стандартным блоком питания из комплекта поставки. В случае использования неподходящего блока питания возможно повреждение устройства.

2. Гнездо для подключения к локальной сети

Рядом с гнездом питания постоянного тока расположено гнездо RJ-45 для подключения кабелей 10Base-T или 100Base-TX Fast Ethernet. Для подключения сетевой камере к коммутатору или концентратору Ethernet пользуйтесь кабелем категории 5 с прямым расположением контактов.

3. Микрофон

Сетевая камера оборудована встроенным микрофоном. Он находится в маленьком отверстии в верхней части камеры.

4. Светодиодные индикаторы

Красный: питание. Горит, если питание подключено.

Оранжевый: звук. Выключается при отключении звука.

Зеленый: сеть. После получения IP-адреса мигает каждую секунду.

После включения питания все три индикатора на передней панели загораются, камера совершает собственное вращение. В процессе собственного вращения горит красный индикатор, а камера находится в режиме ожидания и получения IP-адреса.

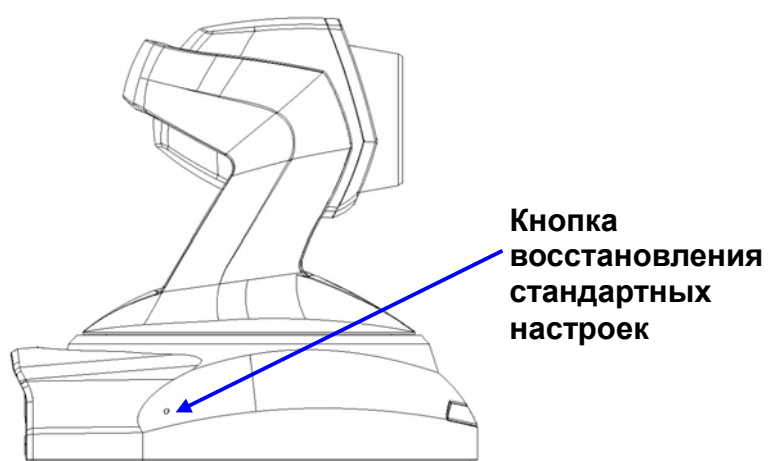
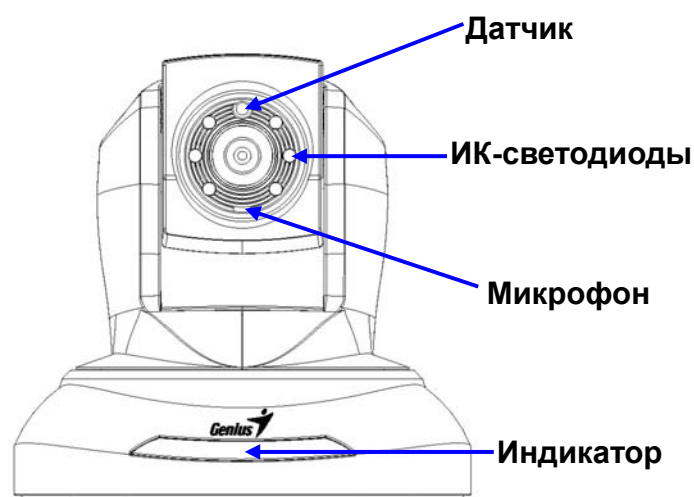
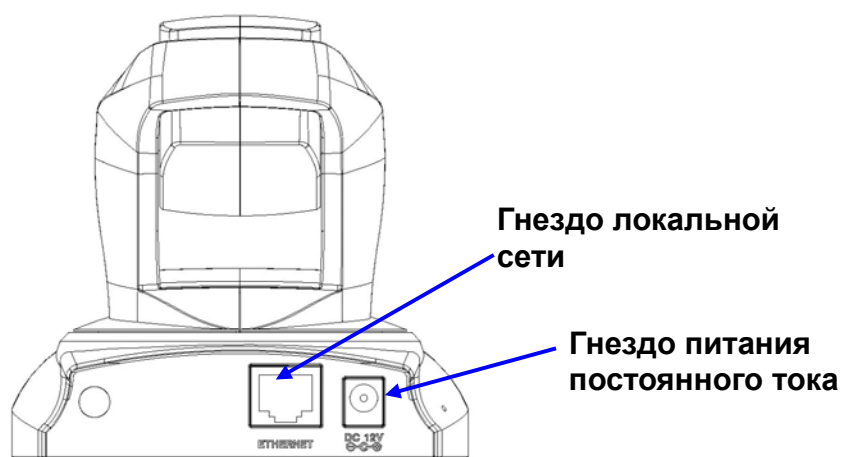
5. Инфракрасные светодиоды и датчик освещения

В передней части камеры расположены шесть инфракрасных (ИК) светодиодов и датчик освещения для функции ночного видения. ИК-светодиоды включаются автоматически или вручную в условиях недостаточной освещенности.

6. Восстановление стандартных заводских настроек

Эта кнопка расположена в отверстии на основании камеры (см. рисунок ниже).

Дополнительную информацию см. в Приложении А в настоящем руководстве.

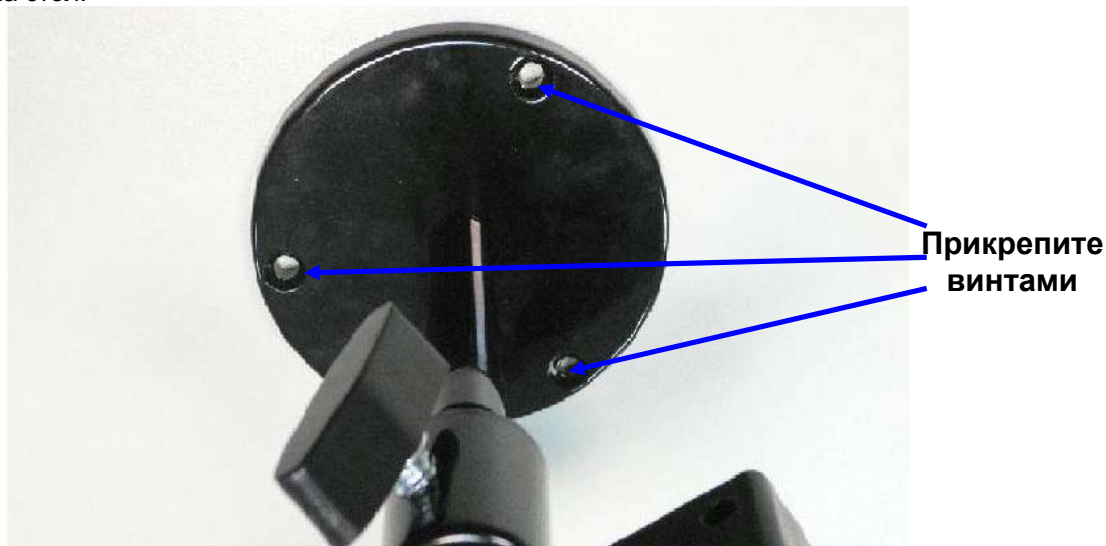


Установка оборудования

1. Прикрепите к камере подставку из комплекта поставки.

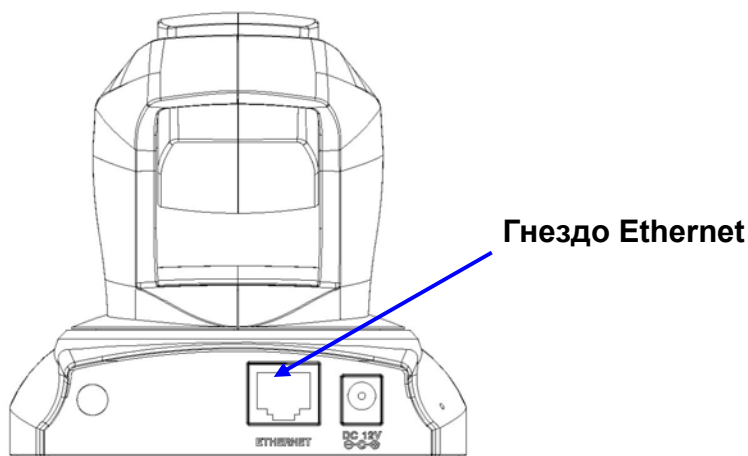
2. Установите камеру на столе, закрепите на потолке или на стене.

Для крепления к потолку или стене воспользуйтесь винтами. Можно просто установить камеру на стол.



3. Подключите к камере кабель RJ-45 Ethernet

Подключите кабель Ethernet к гнезду для подключения к локальной сети, расположенному на задней панели сетевой камеры и подключите его к сети.



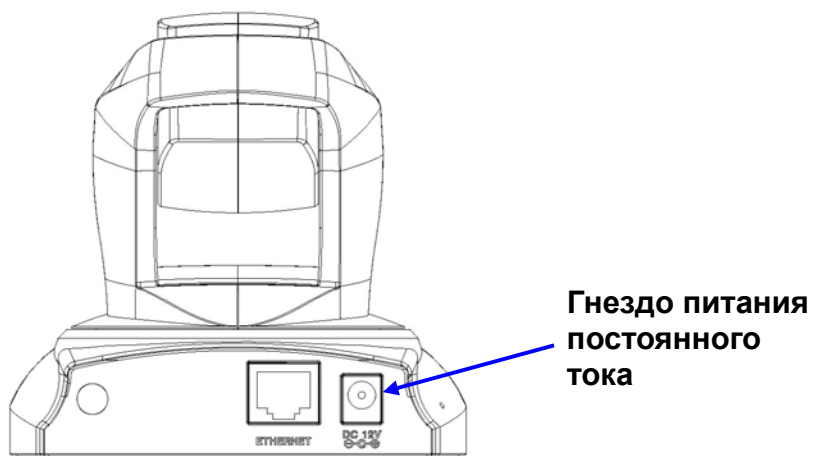
4. Подключите камеру к внешнему источнику питания

Подключите блок питания к гнезду питания постоянного тока сетевой камеры.



Примечание

Примечание. Пользуйтесь блоком питания из комплекта поставки, рассчитанным на напряжение 12 В постоянного тока. Подключите его к стенной розетке для питания переменным током.



После корректного подключения и включения сетевая камера совершит собственное вращение, затем загорится красный индикатор, а зеленый будет мигать каждую секунду. Это указывает на успешную загрузку системы.

После восстановления заводских настроек для параметров камеры IPCam 350TR будут установлены стандартные значения. Будет восстановлен и стандартный IP-адрес: 192.168.0.99 (если протокол DHCP отключен).

Установка программного обеспечения

После установки оборудования администратору следует установить компакт-диск с программным обеспечением для устройства в дисковод компакт-дисков на компьютере с ОС MS Windows. Программа установки запустится автоматически (если этого не произойдет, перейдите в корневой каталог компакт-диска и щелкните по файлу autorun.exe).

Программа PTCam IP Finder

После установки в **локальной сети** сетевой камеры для выяснения IP-адреса камеры можно установить программу IP Finder. Администратор должен установить компакт-диск с программным обеспечением для изделия в дисковод компакт-дисков на компьютере под управлением Microsoft Windows. Программа установки запустится автоматически. Для запуска программы «IP Finder» выберите пункт меню «Install IP Finder» (Установить программу IP Finder).

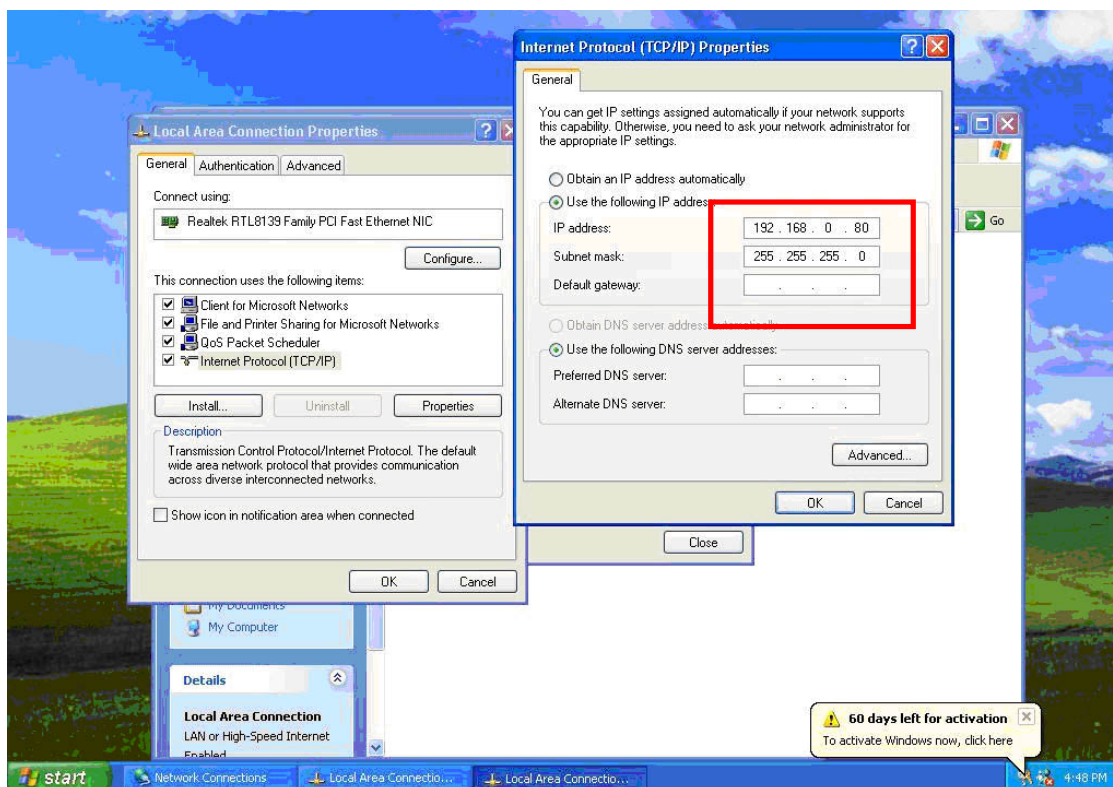
Примечание

Если автозапуск не происходит, перейдите в корневой каталог компакт-диска и щелкните по файлу autorun.exe.

Чтобы два устройства могли взаимодействовать, IP-адрес компьютера должен находиться в одном сегменте сети с камерой IPCam 350TR. Поэтому, если IP-адрес компьютера не соответствует IP-адресу камеры IPCam 350TR, необходимо изменить IP-адрес компьютера.

Стандартные значения: (протокол DHCP отключен)

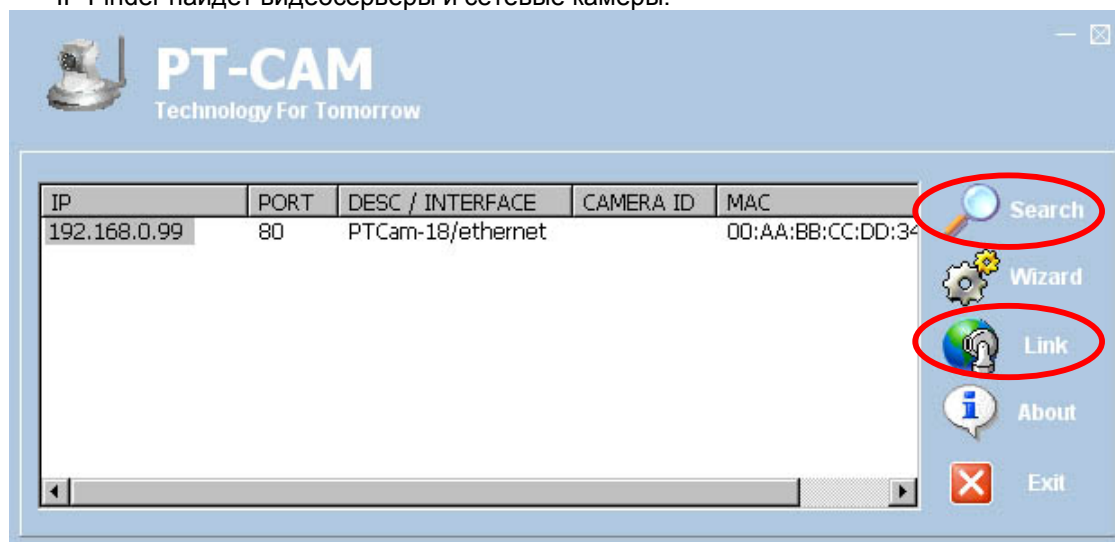
- Стандартный IP-адрес: 192.168.0.99 (1—98)
- Маска подсети: 255.255.255.0
- Стандартный шлюз: 0.0.0.0



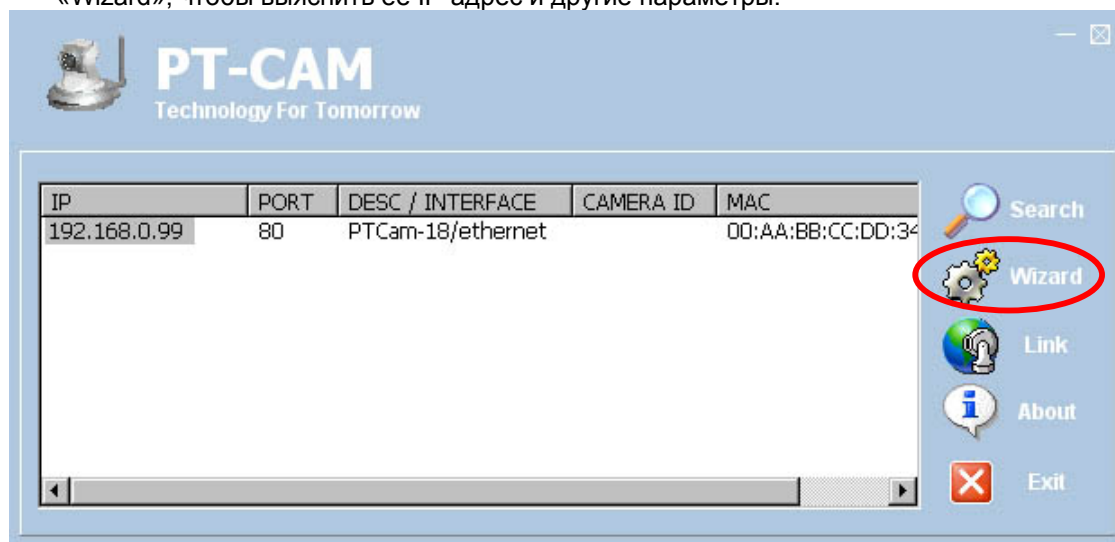
Программа IP Finder используется для поиска IP-адреса сетевой камеры или видеосерверов в локальной сети.

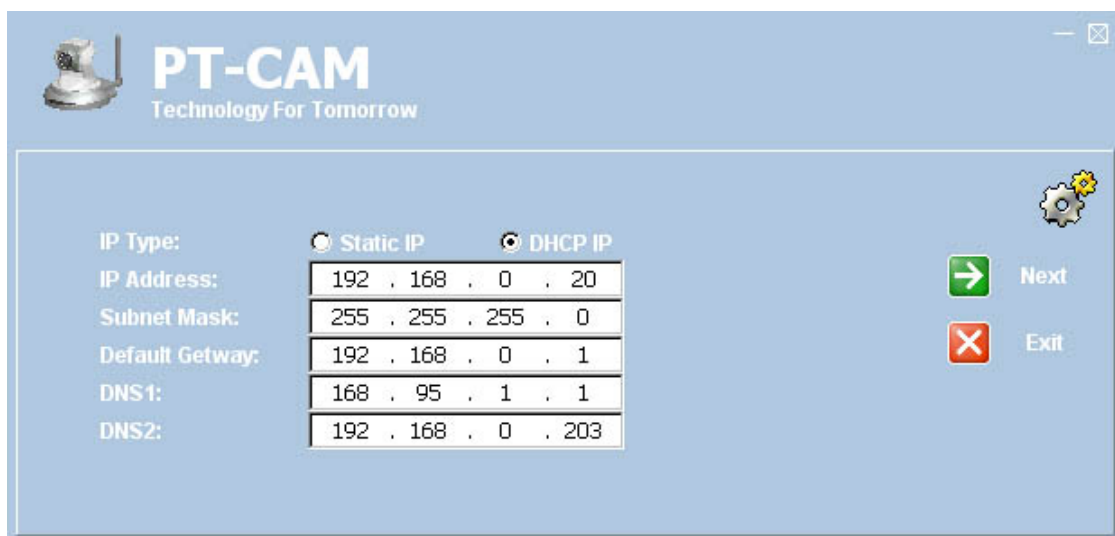
Присвойте компьютеру IP-адрес из того же сегмента сети, что и адрес камеры IPCam 350TR.

1. Подключите камеру IPCam 350TR к компьютеру и нажмите кнопку «Search». Программа IP Finder найдет видеосерверы и сетевые камеры.



2. Выберите «Link», чтобы открыть окно веб-настройки.
3. Можно также выбрать любую сетевую камеру в локальной сети, а затем выбрать «Wizard», чтобы выяснить ее IP-адрес и другие параметры:





PT-CAM
Technology For Tomorrow

IP Type: ☐ Static IP ☒ DHCP IP

IP Address:	192 . 168 . 0 . 20
Subnet Mask:	255 . 255 . 255 . 0
Default Getway:	192 . 168 . 0 . 1
DNS1:	168 . 95 . 1 . 1
DNS2:	192 . 168 . 0 . 203

Next

Exit

- измените IP-адрес этой камеры;
- при необходимости измените маску подсети;
- при необходимости измените стандартный шлюз;
- при необходимости измените DNS;
- нажмите кнопку «Next» (Далее).



PT-CAM
Technology For Tomorrow

Administrator: namida	Wireless:
Password: *****	SSID:
IP Address: 192.168.0.20	Channel:
Subnet: 255.255.255.0	Security:
Def. Gateway: 192.168.0.1	
DNS1: 168.95.1.1	
DNS2: 192.168.0.203	

Re-Start

Previous

Exit

4. Проверьте все настройки и выберите «Re-Start» (Перезапустить). Сетевая камера будет перезапущена, в течение нескольких секунд будет выполняться проверка новых параметров.

Программное обеспечение для 16-канальной записи

Для 16-канальной записи камера IPCam 350TR использует программу PowerView Soft. См. руководство по эксплуатации программы PowerView Soft IP Surveillance на компакт-диске.

Установка камеры в сети с маршрутизатором NAT

Сетевая камера может работать с маршрутизатором. В данном разделе описан просмотр изображения с камеры через сеть Интернет и в пределах локальной сети. Если сетевая камера установлена в локальной сети с маршрутизатором, она может получать динамический IP-адрес через сервер DHCP. Однако для доступа к сетевой камере по глобальной сети ей необходим постоянный IP-адрес. Кроме того, требуется настройка функции виртуального сервера на маршрутизаторе.

Установка сетевой камеры на маршрутизаторе в сети представляет собой простой процесс из трех шагов:

- (1) Назначение сетевой камере локального IP-адреса.
- (2) Доступ к маршрутизатору через веб-браузер.
- (3) Открытие портов виртуального сервера для маршрутизатора (включение дистанционного просмотра).

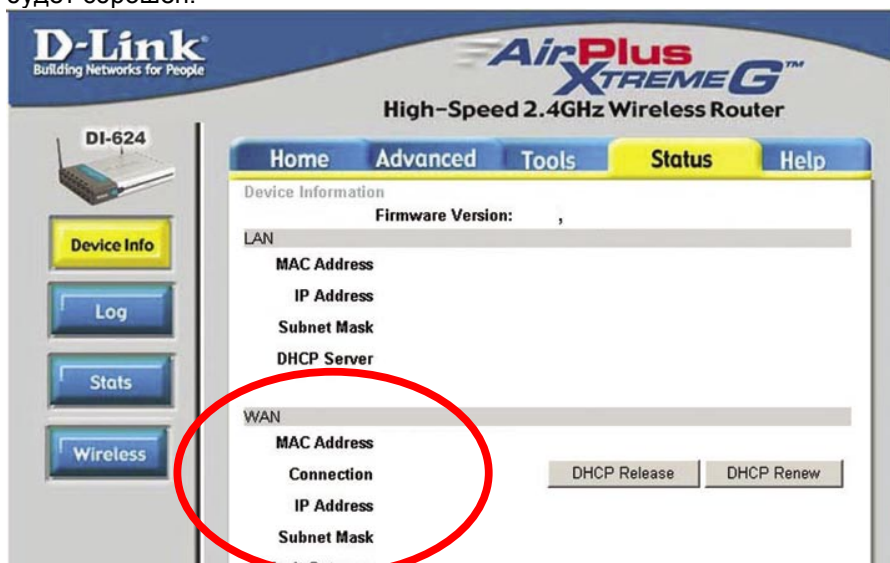
1. Назначение сетевой камере локального IP-адреса.

Для настройки сетевой камеры выполните действия, описанные в **кратком руководстве по установке**. Камере будет назначен локальный фиксированный IP-адрес, который будет распознаваться маршрутизатором. Вручную настройте для камеры фиксированный IP-адрес, например 192.168.0.20.

2. Доступ к маршрутизатору через веб-браузер.

Следующие действия обычно относятся к маршрутизатору в сети. В качестве примера для пояснения процесса настройки используется маршрутизатор D-Link DI-624. Настройте начальные параметры маршрутизатора DI-624, выполнив действия, описанные в **кратком руководстве по установке DI-624**.

Если у вас кабельное или DSL-подключение, скорее всего, IP-адрес в глобальной сети вам назначается динамически. Это означает, что IP-адрес маршрутизатора в глобальной сети может время от времени изменяться (это зависит от поставщика Интернет-услуг). Динамический IP-адрес в глобальной сети идентифицирует маршрутизатор в общей сети и обеспечивает доступ в сеть Интернет. Чтобы узнать глобальный IP-адрес маршрутизатора, перейдите в окно **Status** (Состояние) на маршрутизаторе и найдите информацию глобальной сети для своего маршрутизатора. Как показано на следующей странице, там будет указан глобальный IP-адрес. Именно этот адрес нужно будет вводить в веб-браузере для просмотра информации с камеры через сеть Интернет. После изменения IP-адреса не забудьте снять флажок **Reset IP address at next boot** (Сбросить IP-адрес при следующей загрузке) в верхней части экрана. Если этого не сделать, при перезапуске компьютера IP-адрес будет сброшен.



Здесь будет указан ваш глобальный IP-адрес.



Примечание

Поскольку динамический глобальный IP-адрес время от времени может изменяться (это зависит от вашего поставщика Интернет-услуг), можно получить у поставщика Интернет-услуг статический IP-адрес. Статический IP-адрес — это фиксированный IP-адрес, который не изменяется со временем. Для удаленного доступа к камере удобнее пользоваться таким адресом. Если получить статический IP-адрес у поставщика Интернет-услуг не удастся, в качестве альтернативного решения можно использовать DDNS.

3. Открытие портов виртуального сервера для удаленного просмотра изображения.

Функции безопасности встроенного в маршрутизатор DI-624 и большинство других маршрутизаторов брандмауэра не позволяют пользователям просматривать видеопоток с камеры через сеть Интернет. Маршрутизатор подключается к сети Интернет через ряд нумерованных портов. Обычно порты, которые используются сетевой камерой, закрываются от доступа из сети Интернет (блокируются). Для удаленного просмотра изображения их нужно сделать доступными по сети Интернет. Для этого используется функция маршрутизатора **Virtual Server** (Виртуальный сервер). Используемые камерой порты виртуального сервера необходимо открыть на маршрутизаторе для обеспечения удаленного доступа к камере. Для доступа к виртуальному серверу выберите вкладку **Advanced** (Дополнительно) на экране маршрутизатора.

Далее описана настройка параметров виртуального сервера на маршрутизаторе.

- (1) Выберите **Enabled** (Включен).
 - (2) Введите уникальное имя для каждой записи.
 - (3) В разделе **Protocol Type** (Тип протокола) выберите **Both** (Оба): **TCP** и **UDP**.
 - (4) Введите локальный IP-адрес камеры (например, **192.168.0.20**) в поле **Private IP** (Частный IP-адрес).
 - (5) Если используются стандартные настройки порта камеры, введите значение **80** в разделе **Public** и **Private Port** (Общий порт и Частный порт), затем нажмите кнопку **Apply** (Применить).
 - (6) Чтобы изображение с камеры было постоянно доступно, для параметра **Scheduling** (Расписание) должно быть установлено значение **Always** (Всегда).
- Галочка перед названием записи указывает на то, что порты включены.

Важно: некоторые поставщики Интернет-услуг блокируют доступ к порту 80. Узнайте об этом у своего поставщика Интернет-услуг. Для обеспечения высокой пропускной способности некоторые поставщики Интернет-услуг блокируют трафик по часто используемым портам. Если ваш поставщик не пропускает трафик через порт 80, нужно будет переключить камеру с порта 80 на другой (например, 8080). Не все маршрутизаторы одинаковы, поэтому информацию об открытии портов см. в инструкции по своему маршрутизатору.

Name	Private IP	Protocol	Schedule
Virtual Server FTP	0.0.0.0	TCP 21/21	Always
Virtual Server HTTP	0.0.0.0	TCP 80/80	Always
Virtual Server HTTPS	0.0.0.0	TCP 443/443	Always
Virtual Server DNS	0.0.0.0	UDP 53/53	Always

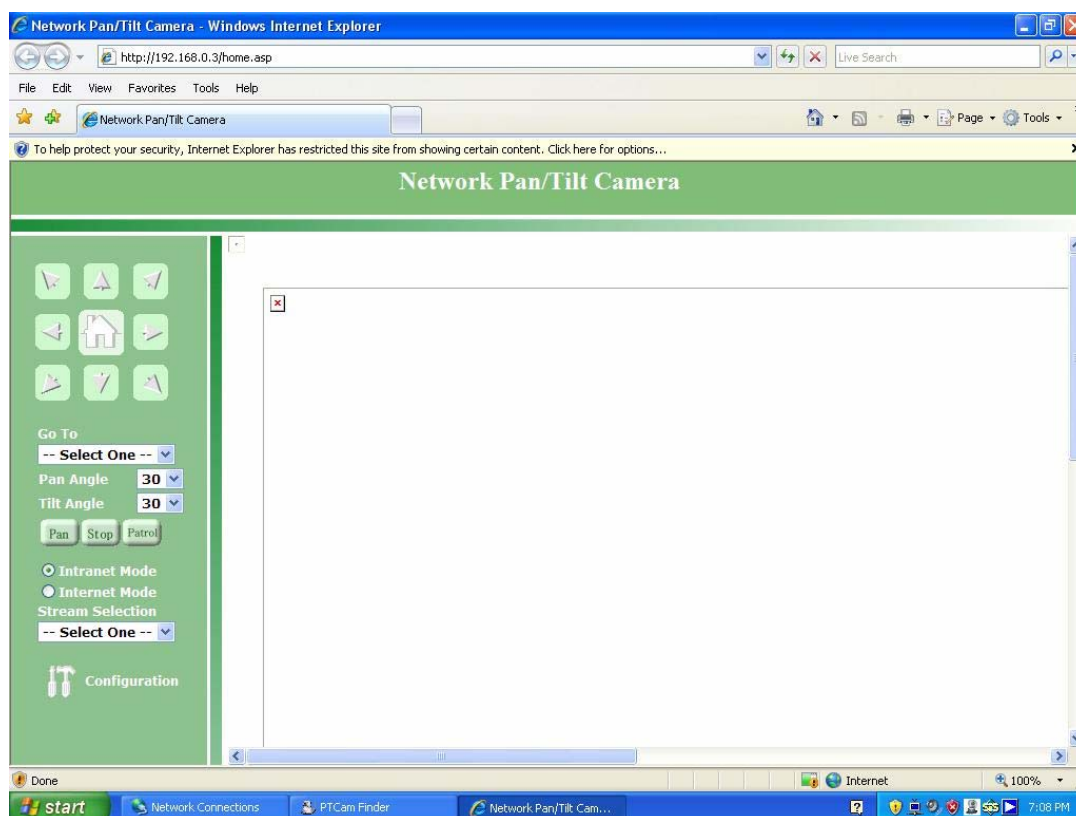
- Введите допустимые порты в разделе Virtual Server (Виртуальный сервер) на маршрутизаторе.

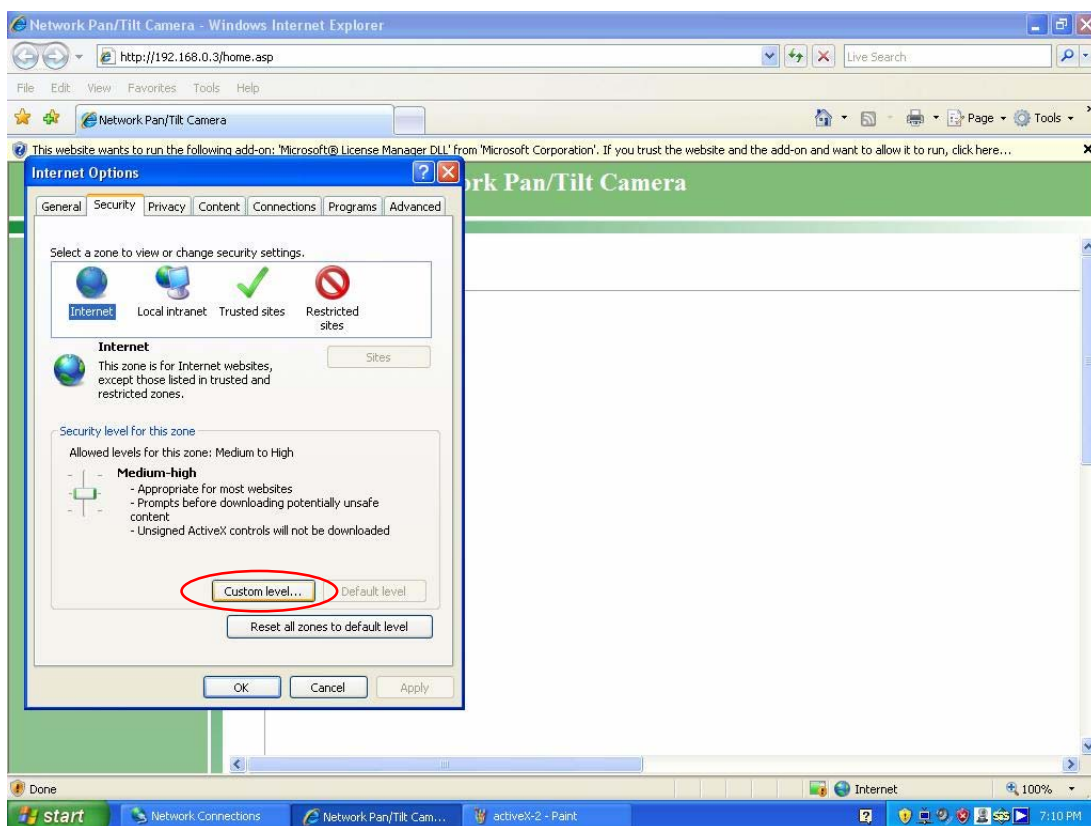
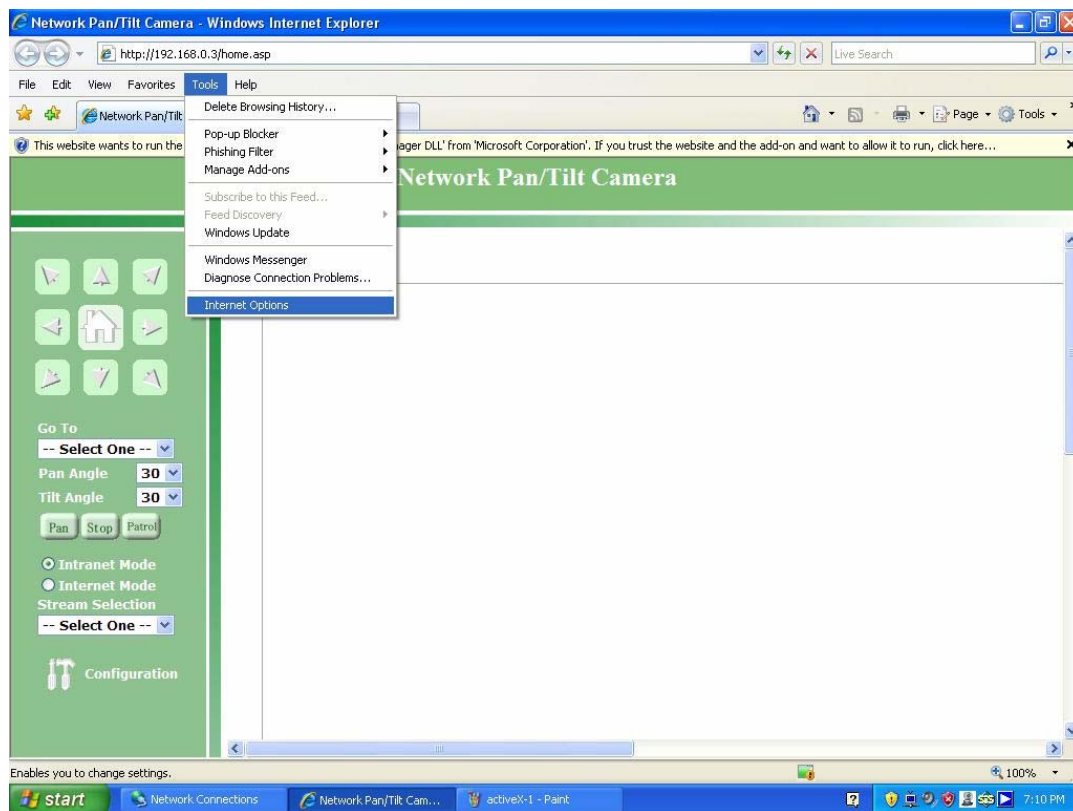
- Для того чтобы включить параметры, установите флажок в этой строке.
- После этого сетевая камера станет доступной в глобальной сети по глобальному IP-адресу маршрутизатора.
- Настройка компьютера для работы с сетевой камерой закончена.

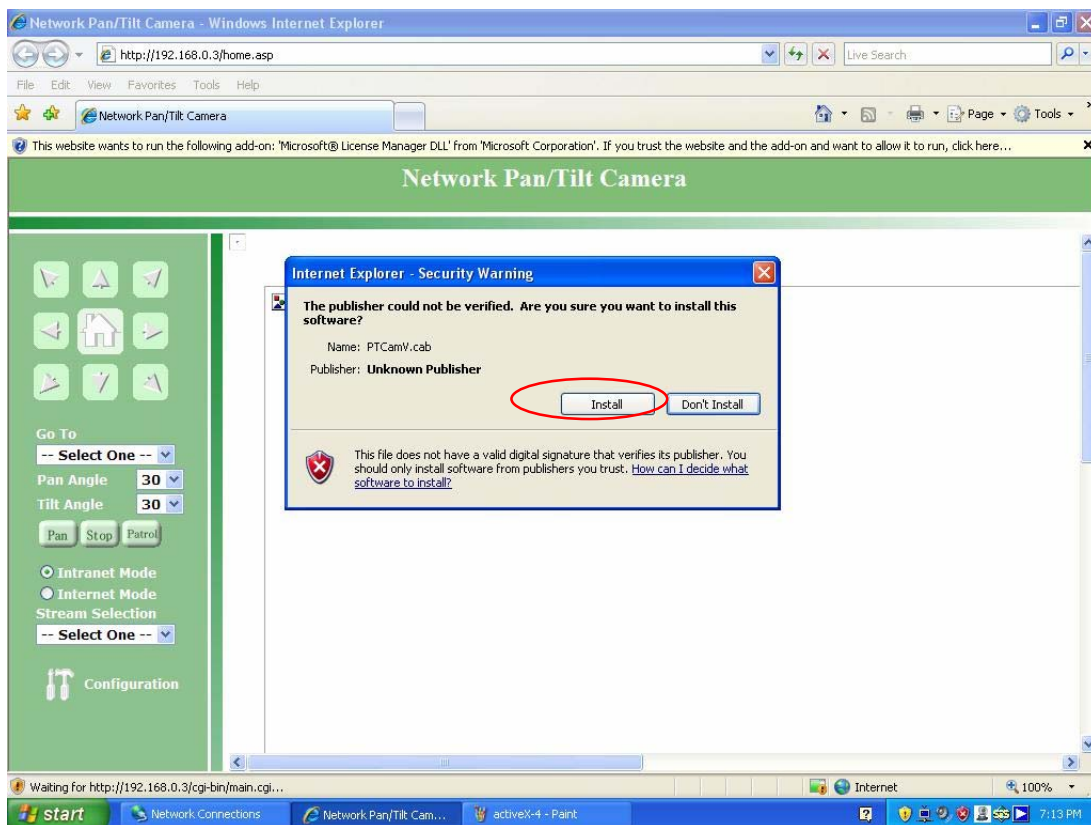
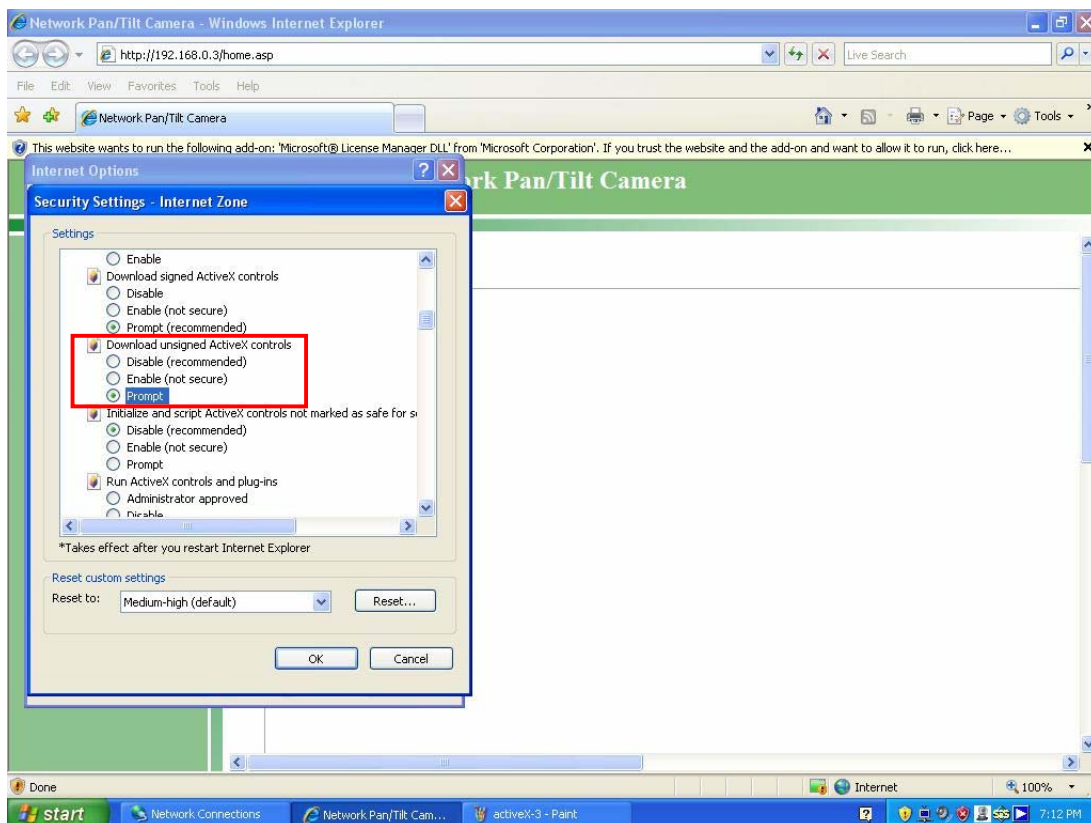
Первое обращение к сетевой камере

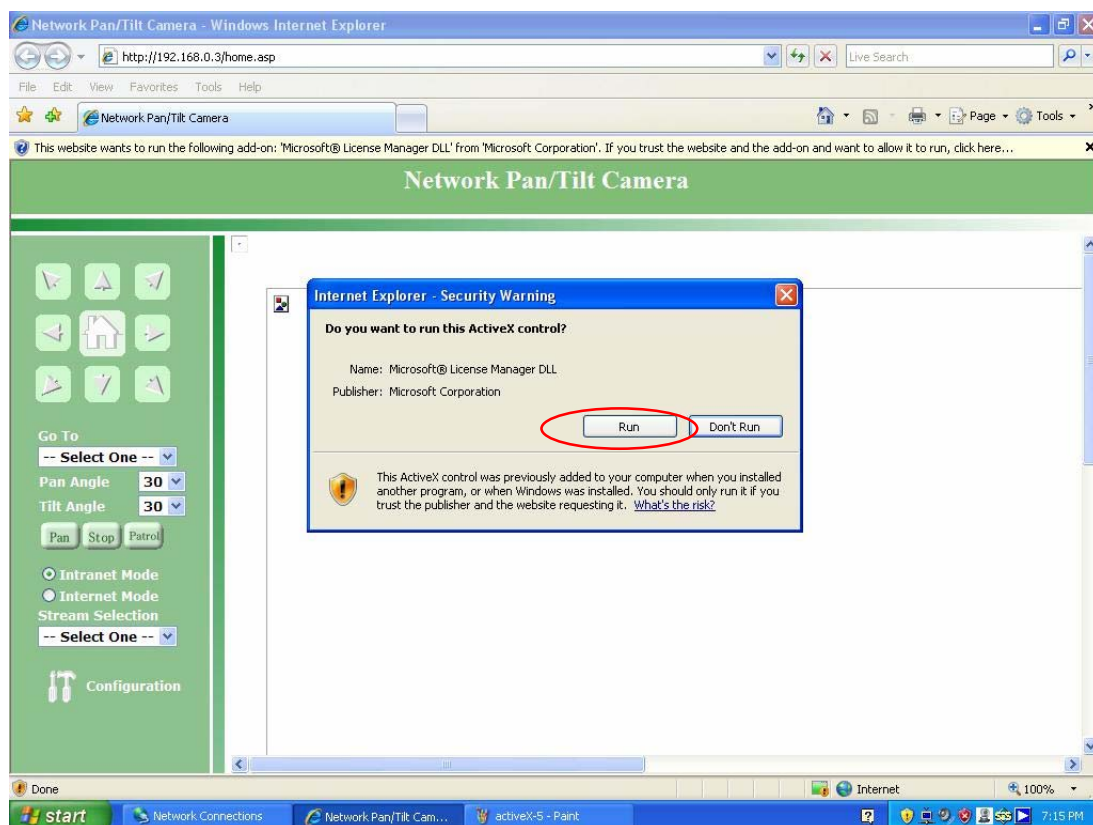
1. При первом обращении к сетевой камере в системе Windows веб-браузер может предложить установить новый подключаемый модуль для камеры. Этот запрос выдается в зависимости от параметров безопасности компьютера. Если задан высший уровень безопасности, компьютер может не разрешить установку и запуск подключаемых модулей. Данный подключаемый модуль зарегистрирован для получения сертификата и используется для просмотра видеоданных в веб-браузере. Для продолжения нажмите кнопку . Если веб-браузер не начнет автоматическую установку, проверьте настройки безопасности следующим образом.

Выберите меню Tools (Сервис) → Internet Options (Свойства обозревателя) → Security (Безопасность) → Custom level (Другой) → установите для параметра «Download unsigned ActiveX controls» (Загрузка неподписанных элементов ActiveX) значение «Enable» (Включить) или «Prompt» (Предлагать) → нажмите кнопку ОК и обновите изображение в браузере → нажмите «Install» (Установить) и «Run» (Выполнить) для элемента ActiveX.









2. Стандартный пароль администратора пуст, и изначально сетевая камера не запрашивает пароль. В целях безопасности администратору следует сразу же задать пароль. После сохранения пароля администратора для доступа к сетевой камере нужно будет указать имя и пароль.
3. После этого появится видеоизображение.



Примечание

Имя пользователя администратора: root. После изменения пароля в браузере откроется окно аутентификации с запросом нового пароля. Если пароль администратора установлен, и вы забыли его, его нельзя будет восстановить. Единственный способ — восстановить стандартные заводские настройки.

Настройка через веб

Основной экран с изображением с камеры

Основная страница разделена на три части:

1. Функции настройки

Этот интерфейс используется для настройки камеры. Для перехода к странице настройки выберите «Configuration» в левом нижнем углу экрана.

2. Кнопки управления поворотом и наклоном

Эти кнопки управляют направлением обзора камеры.

3. Изображение с камеры

Что показывает камера.



Функции настройки

1. Intranet Mode (Режим интранет)

Можно выбрать для повышения качества видеоизображения в режиме интранет.

2. Internet Mode (Режим Интернет)

Можно выбрать для повышения качества видеоизображения в режиме Интернет.

3. Stream Selection (Выбор потока)

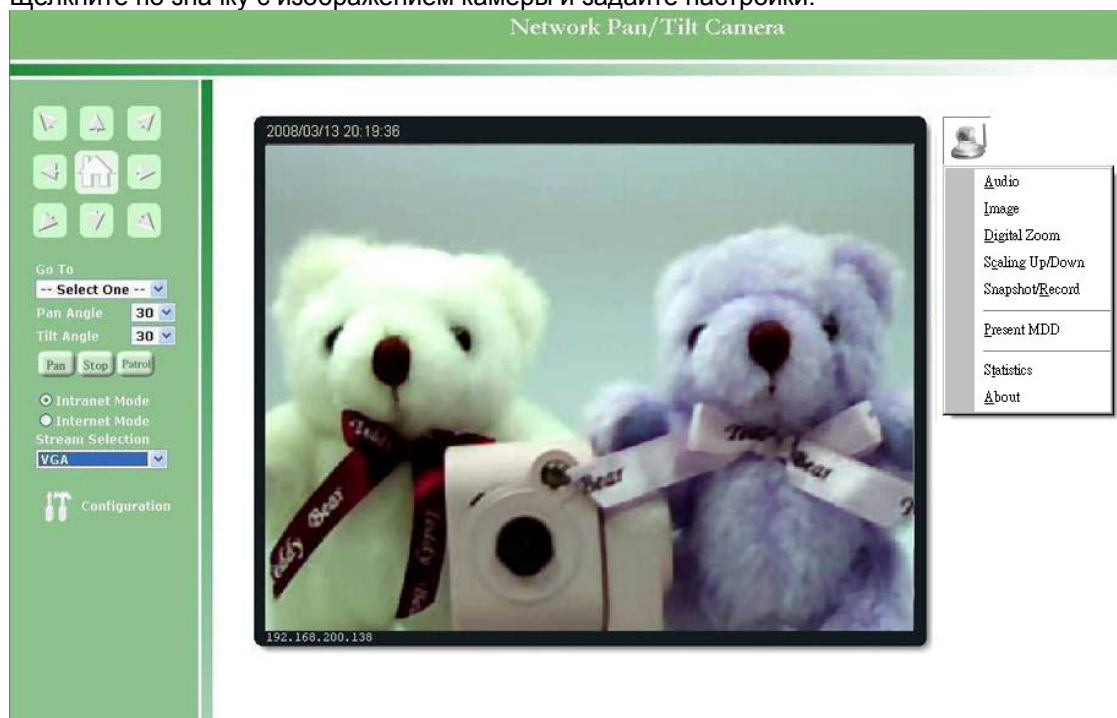
Щелкните по стрелке вниз и выберите качество изображения (VGA 640 x 480, QVGA 320 x 240, QQVGA 160 x 120)

4. Configuration (Настройка)

Помните, что доступ сюда имеет только администратор.

Изображение с камеры

Щелкните по значку с изображением камеры и задайте настройки.



1. Audio (Звук)

Регулировка уровня звука и задержки.

2. Image (Изображение)

Регулировка яркости и контрастности изображения.

3. Digital zoom (Цифровой зум)

Включение цифрового зума и увеличение определенной части изображения.

4. Scaling Up/Down (Изменение масштаба)

Увеличение и уменьшение изображения с камеры.

5. Snapshot/Record (Снимок/запись)

Запись моментальных снимков или видео на компьютер непосредственно через веб-браузер. Файлы записываются в формате JPG или asf. Для записи по расписанию можно настроить параметры **Schedule (Расписание)**.

Примечание

Во время записи через веб-браузер подключение к главной странице камеры должно быть постоянным. В случае завершения работы браузера или обращения к экрану настройки запись будет остановлена. Для настройки подробной и многоканальной записи установите программу для 16-канальной записи с компакт-диска из комплекта поставки.

6. Statistics (Статистика)

Просмотр типа подключения.

7. About (Об изделии)

Проверка версии.

Кнопки управления поворотом и наклоном

1. Кнопки направления

Стрелка влево, стрелка вправо, стрелка вверх, стрелка вниз, угловые стрелки и кнопка Главная. При нажатии на кнопку Главная камера возвращается в центральное положение.

2. Go to (Переход)

После настройки администратором определенных положений их можно выбирать в этом списке и переводить камеру в одно из них.

3. Pan Angle (Угол поворота)

Выбор угла поворота влево и вправо.

4. Tilt Angle (Угол наклона)

Выбор угла наклона вверх и вниз.

5. Pan (Панорама)

При нажатии этой кнопки камера будет регулярно поворачиваться справа налево.

6. Stop (Останов)

Остановка движения камеры (в режимах Auto pan, Auto Patrol и др.).

7. Patrol (Патрулирование)

Камера последовательно переключается из одной заранее заданной в списке позиции в другую. Позиции задаются на странице «Camera control page» (Страница управления камерой). Длительность цикла задается от 0 до 50.



Configuration

- Home
- + System
- + Security
- + Network
- + DDNS
- + Stream
- + Video
- + Audio
- + Camera Control
- + Email and FTP
- + Motion Detection
- + Application
- + Samba
- + IP notification
- + System log
- + Status
- + Maintenance

Version: 0.9.3.9

> Camera control

1970/01/01 00:49:28

Network Pan/Tilt Camera

UL
Left
LL

Up
Home
Down

UR
Right
LR

Pan angle: 30
Tilt angle: 30
Auto pan speed: 5
Patrol cycle: 1
Auto patrol speed: 5

Dwelling time (sec): 1

Patrol selection:

Preset locations	Selected locations
1	2
2	1

Select
Remove
UP
DN

Save

Current position : Add

Preset position : 1 Delete

HOME_DEFINE

Set as home
Default home

Задание параметров в настройках

Помните, что доступ к настройке системы имеет только администратор. Далее описаны все категории из левого столбца.

System (Система)

The screenshot shows the 'System' configuration page. On the left is a sidebar menu with items: Home, System, Security, Network, Wireless Lan, DDNS, Stream, Video, Audio, Camera Control, Email and FTP, Motion Detection, Application, Samba, IP notification, System log, Status, and Maintenance. The main content area is titled 'Configuration' and 'System'. It includes the following fields and options:

- Host name :** Network Pan/Tilt Camera
- Description :** Day/Night IP CAM with P/T
- ☐ Turn off the LED indicator
- Language Selection:** English
- ☐ Daylight saving
- ☒ Keep current date and time
- ☐ Sync with computer time
 - PC date: 2008/06/10 [yyyy/mm/dd]
 - PC time: 17:47:16 [hh:mm:ss]
- ☐ Manual
 - Date: 2000/01/02 [yyyy/mm/dd]
 - Time: 03:15:32 [hh:mm:ss]
- ☐ Automatic
 - NTP server:
 - Time zone: (GMT+08:00) Taipei, HongKong, Beijing
 - Update interval: 12 hour
- Save** button

1. Host name (Имя хоста)

Этот текст выводится в строке заголовка наверху главной страницы.

2. Description (Описание)

Описание камеры.

3. Turn off the LED indicator (Выключить индикатор)

Установите этот флажок для выключения индикаторов. Благодаря этому работа камеры станет незаметной.

4. Language Selection (Выбор языка)

Выбор английского или китайского языка (традиционное письмо).

5. Daylight saving (Дневное время)

Летом время сдвигается на час вперед.

6. Keep current date and time (Сохранить текущие дату и время)

Щелкните, чтобы сохранить в камере текущие дату и время. На встроенных часах будет сохранена текущая дата и время даже в случае отключения питания системы.

7. Sync with computer time (Синхронизовать время с компьютером)

Синхронизация даты и времени камеры с датой и временем локального компьютера.

8. Manual (Вручную)

Дата и время устанавливаются администратором.

9. Automatic (Автоматически)

Дата и время синхронизируются с помощью сервера NTP по сети Интернет, когда камера включена. Если заданный сервер времени не удастся найти, происходит сбой синхронизации.

(1) **NTP server (Сервер NTP)**: укажите IP-адрес или доменное имя сервера времени.

Если оставить это поле пустым, камера будет подключаться к стандартным серверам времени.

(2) **Time zone (Часовой пояс)**: выберите стрелкой вниз нужный часовой пояс.

(3) **Update interval (Интервал обновления)**: выберите интервал синхронизации с сервером NTP (0 — 23 часа).

Для того чтобы изменения вступили в силу, не забудьте нажать кнопку **Save** (Сохранить). В противном времени время не будет синхронизоваться.

Security (Безопасность)

Configuration

> Security

Root password

* Blank root password will disable user authentication

Root password

Confirm password

Add user

User name

User password

Manage user

User name

На заводе-изготовителе пароль для камеры не устанавливается. Это означает, что доступ к камере, в том числе и к ее настройкам, может получить любой человек, которому известен ее IP-адрес. Если камера предназначена для всех желающих, необходимо назначить пароль.

1. Root password (Пароль администратора)

Чтобы включить защиту, введите новый пароль. Он будет использоваться для аутентификации администратора. Чтобы изменить пароль администратора, дважды введите новый пароль в соответствующие текстовые поля. В целях безопасности пароль будет отображаться звездочками. После нажатия кнопки **Save** (Сохранить) веб-браузер будет запрашивать пароль администратора при доступе.

2. Add user (Добавить пользователя)

Введите имя и пароль для нового пользователя и нажмите кнопку **Add** (Добавить). Новый пользователь будет отображаться в списке имен пользователей. Можно создать до 20 учетных записей пользователей.

3. Manager user (Управление пользователями)

Нажмите стрелку вниз, выберите имя пользователя и нажмите **Delete** (Удалить).

Network (Сеть)

Сделанные на этой странице изменения приводят к перезапуску системы, для того чтобы они вступили в действие. Прежде чем нажать кнопку **Save** (Сохранить), убедитесь, что все поля заполнены правильно.

Network type (Тип сети)

Стандартно установлен тип сети LAN. Если используется подключение ADSL, выберите PPPoE.

1. LAN (Локальная сеть)

Стандартное состояние: **Get IP address automatically** (Получать IP-адрес автоматически). Устанавливать программное обеспечение во время работы сетевой камеры может быть сложно. Поэтому при настройке сети важно указать правильный IP-адрес. Выберите **Use fixed IP address** (Использовать фиксированный IP-адрес), и камера пропустит установку.

После сбоя питания сетевая камера автоматически перезапускается и продолжает нормальную работу. Если вы забыли IP-адрес, назначенный камере, воспользуйтесь программой IP installer или функцией UPnP сетевой камеры (**в ОС MS Windows XP функция UPnP находится в разделе «Сетевое окружение»**).

- (1) Get IP address automatically (получать IP-адрес автоматически)
- (2) Use fixed IP address (использовать фиксированный IP-адрес)
 - IP address (IP-адрес): необходим для идентификации в сети.
 - Subnet mask (Маска подсети): позволяет определить, находится ли пункт назначения в той же самой подсети. Стандартно установлено значение 255.255.255.0.
 - Default router (Стандартный маршрутизатор): шлюз, используемый для пересылки кадров в пункт назначения в другой подсети. При неправильной настройке маршрутизатора информация в пункты назначения, находящиеся в другой подсети, передаваться не будет.
 - Primary DNS (Основной DNS-сервер): основной сервер доменных имен, который переводит имена хостов в IP-адреса.
 - Secondary DNS (дополнительный DNS-сервер): дополнительный сервер доменных имен, который может использоваться вместо основного.
- (3) Enable UPnP (включить UPnP): включение UPnP.

2. PPPoE

Если используется интерфейс PPPoE, задайте следующие настройки (информация предоставляется поставщиком Интернет-услуг).

- (1) User name (Имя пользователя): имя для входа в учетную запись PPPoE.
- (2) Password (Пароль): пароль учетной записи PPPoE.
- (3) Confirm password (Подтверждение пароля): введите пароль еще раз для подтверждения.

HTTP

Http port (Порт HTTP): здесь можно указать порт, отличный от стандартного порта с номером 80. После изменения порта необходимо убедиться, что изменение прошло успешно. Например, если администратор установит для сетевой камеры с IP-адресом 192.168.0.20 порт HTTP с номером от 80 или 1025 до 65535, в веб-браузере нужно будет ввести адрес «http://192.168.0.20:8080», а не «http://192.168.0.20».

Stream server (Сервер потока)

Stream port (Порт потока): можно указать порт потока, отличный от стандартного порта 53.

RTSP Streaming (Поток RTSP)

В настоящее время потоки RTSP поддерживают только видеоизображение, только звук или видеоизображение со звуком. Для прослушивания звукового потока вводите адрес в виде «rtsp://61.30.125.43:554/audio». Для просмотра видеопотока вводите адрес в виде «rtsp://61.30.125.43:554/videoN», а для просмотра видеопотока со звуком вводите адрес в виде «rtsp://61.30.125.43:554/avN». Вместо N нужно указать значение 2 или 3. Если в видеопотоке имеются аудиоданные, в качестве аудиокодека на камере выбирается AMR.

RTSP Port (Порт RTSP): можно указать порт RTSP, отличный от стандартного порта 554.

DDNS

Служба динамических доменных имен.

1. Enable DDNS (Включить DDNS)

Включение функции DDNS.

2. Provider (Поставщик)

Список поставщиков содержит хосты, которые предлагают услуги DDNS. Проверьте стоимость услуги на веб-сайте поставщика услуг.

3. Host Name (Имя хоста)

Для использования службы DDNS необходимо заполнить это поле. Введите имя хоста, зарегистрированное на сервере DDNS.

4. User name (Имя пользователя)

Имя пользователя или адрес электронной почты необходимы для входа на сервер DDNS и извещения пользователя о новом IP-адресе.

Примечание

Если в это поле вводится имя пользователя, в следующее поле нужно ввести пароль.

5. Password (Пароль)

Введите пароль или ключ для доступа к услуге DDNS.

Нажмите кнопку **Save** (Сохранить), чтобы сохранить текущие настройки службы DDNS.

Stream (Поток)

Configuration

> Stream

Home
 + System
 + Security
 + Network
 + Wireless Lan
 + DDNS
 + **Stream**
 + Video
 + Audio
 + Camera Control
 + Email and FTP
 + Motion Detection
 + Application
 + Samba
 + IP notification
 + System log
 + Status
 + Maintenance

Stream settings

☐ Select internet connection mode

Stream type

☒ MPEG4
☐ MJPEG

VGA type

Quality K bps (24 ~ 2048)

Max frame rate

Message ☒ Enable

QVGA type

Quality K bps (24 ~ 2048)

Max frame rate

Message ☒ Enable

QQVGA type

Quality K bps (24 ~ 2048)

Max frame rate

Message ☒ Enable

1. Select internet connection mode (Выберите тип соединения)

Включение функции режима Интернета.

2. Stream type (Тип потока)

Сетевая камера поддерживает два режима сжатия видео: MPEG4 и MJPEG. Выберите один из них в зависимости от приложения.

3. Quality (Качество)

Для потока MPEG4 выберите качество видео: от 24 Кб/с до 2048 Кб/с. Для потока MJPEG выберите качество, начиная с минимального.

4. Max Frame Rate (Максимальная частота кадров)

Выберите нужную максимальную частоту кадров в соответствии с полосой пропускания и прочими требованиями.

5. Message Enable (Сообщение)

Выберите, какая информация будет отображаться на видеоизображении в режиме реального времени.

Нажмите кнопку **Save** (Сохранить), чтобы сохранить текущие настройки.

Video (Видео)

1. Power freq. (Частота сети питания)

Выберите частоту сети питания: 50 Гц или 60 Гц.

 Примечание

Флуоресцентный свет будет мигать в соответствии с частотой местной сети питания. Если используется только флуоресцентный источник света, для комфортного просмотра измените настройку частоты.

2. Color (цвет)

Выберите цветное или монохромное изображение.

3. Video orientation (Ориентация изображения)

Ориентация видеоизображения.

(1) Flip (Перевернуть): перевернуть изображение по вертикали.

(2) Mirror (Отразить): перевернуть изображение по горизонтали.

Установите эти флажки, если камера установлена вверх ногами.

4. White balance (Баланс белого)

- (1) Auto (Автоматически): автоматическая настройка баланса белого.
- (2) Hold (Постоянная): фиксированный баланс белого.

5. Exposure (Экспозиция)

Настройка оптимальной экспозиции.

- (1) Auto (Автоматически): автоматическая настройка экспозиции.
- (2) Hold (Постоянная): фиксированная экспозиция.

6. Infrared LED Control (Инфракрасный светодиод)

ИК-светодиод для дня и ночи (опция). Встроенный ИК-светодиод можно включить, выключить или задать включение и выключение по расписанию. Эта функция очень полезна при слабом освещении.

- (1) Auto (Автоматически): автоматическое включение ИК-светодиода.
- (2) Manual (Вручную): включение и выключение ИК-светодиода вручную.
 - Turn on (Включить): включение светодиода
 - Turn off (Выключить): выключение светодиода

7. Dark mode (Работа в темноте)

При работе в условиях недостаточной освещенности будет производиться улучшение видеоизображения.

- (1) Disable dark mode (Отключить режим работы с темноте): отключение режима.
- (2) Enable dark mode (Включить режим работы с темноте): включение режима.

Нажмите кнопку **Save** (Сохранить), чтобы сохранить текущие настройки.

Audio (Звук)

Configuration

> Audio

Audio settings

☐ Mute

Mic volume (0 ~ 100)

Audio type

☒ G.726 bit rate

☐ AMR bit rate

Home

- System
- Security
- Network
- Wireless Lan
- DDNS
- Stream
- Video
- Audio**
- Camera Control
- Email and FTP
- Motion Detection
- Application
- Samba
- IP notification
- System log
- Status
- Maintenance

1. Mute (Отключение звука)

Отключение звука.

2. Mic Volume (Уровень звука микрофона)

Регулировка уровня звука микрофона.

3. Audio type (Тип звука): выбор аудиокодека

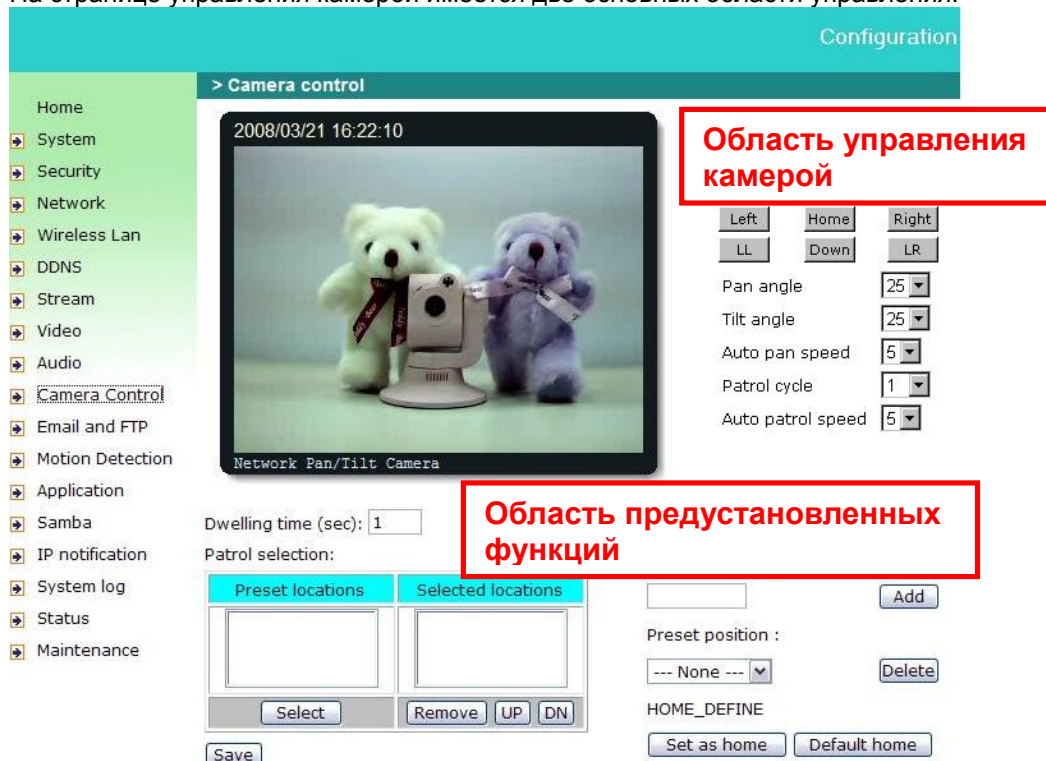
(1) G.726, скорость: 16, 24, 32, 40 КБ/с

(2) AMR, скорость: 4750, 5150, 5900, 6700, 7400, 7950, 10200, 12000

Нажмите кнопку **Save** (Сохранить), чтобы сохранить текущие настройки.

Camera control (Управление камерой)

На странице управления камерой имеется две основных области управления:



Область управления камерой

1. Кнопки наклона и поворота

Кнопка **«Left»** (Влево) управляет поворотом камеры влево, кнопки **«Right»** (Вправо), **«Up»** (Вверх) и **«Down»** (Вниз) отвечают за поворот в соответствующем направлении. Кнопки **«UL»**, **«UR»**, **«LL»** и **«LR»** управляют наклоном камеры. Кнопка **«Home»** переводит камеру в центральное положение.

2. Pan Angle (Угол поворота)

Диапазон поворота камеры по горизонтали. Чем больше это значение, тем сильнее камера поворачивается влево или вправо.

3. Tilt Angle (Угол наклона)

Диапазон поворота камеры по вертикали. Чем больше это значение, тем сильнее камера наклоняется вверх или вниз. **«Patrol cycle»** - функция циклического патрулирования.

4. Auto pan speed (Скорость автоматического поворота)

Скорость вращения камеры. Чем больше это значение, тем быстрее вращается камера.

5. Auto patrol speed (Скорость автоматического патрулирования)

Скорость вращения камеры в режиме автоматического патрулирования. Чем больше это значение, тем быстрее вращается камера.

Область предустановленных функций

1. Current position (Текущее положение)

Чтобы сохранить текущее положение в качестве предустановленного, введите имя текущего положения в поле **«Current position»** и нажмите кнопку **«Add»** (Добавить). Можно задать до 20 положений.

2. Preset position (Предустановленное положение)

Хранение предустановленных положений. При нажатии кнопки «Delete» (Удалить) выбранное положение будет удалено из списка.

3. Set as home (Сделать начальным)

При нажатии на эту кнопку выделенное положение будет назначено начальным. Каждый раз при перезагрузке или окончании калибровки сетевая камера будет автоматически переводиться в начальное положение.

4. Default home (Стандартное начальное)

Для восстановления стандартного начального положения нажмите эту кнопку.

5. Dwelling time (sec) (Время остановки, с)

Время задержки камеры в каждом предустановленном положении в режиме автоматического патрулирования.

6. Patrol selection (Настройка патрулирования)

Если сохранен список предустановленных положений, они будут отображаться в списке «Preset locations». При нажатии кнопки «Select» (Выбрать) в поле «Selected location» (Выбранное положение) будут сохраняться положения для остановки камеры в режиме патрулирования. При нажатии кнопки «Remove» (Удалить) предустановленное положение удаляется из списка позиций для остановки камеры в режиме патрулирования. Кнопки «UP» (Вверх) и «DOWN» (Вниз) позволяют отрегулировать порядок положений для остановки. Для работы в режиме патрулирования можно добавить несколько положений остановки. Камера допускает задание до 25 положений для этого режима.

Кнопка «Save» (Сохранить) действует для параметров «Dwelling time» и «Patrol selections». Другими словами, если после изменения этих настроек не нажать кнопку «Save», новое значение не вступит в силу.

Email and FTP (Электронная почта и FTP)

Configuration

- Home
- + System
- + Security
- + Network
- + Wireless Lan
- + DDNS
- + Stream
- + Video
- + Audio
- + Camera Control
- + **Email and FTP**
- + Motion Detection
- + Application
- + Samba
- + IP notification
- + System log
- + Status
- + Maintenance

> Email and FTP

Email

Sender email address
Email subject
Email body

Primary email server

Server address
User name
Password
Recipient email address

Secondary email server

Server address
User name
Password
Recipient email address

FTP

Primary FTP server

Server address
FTP server port
User name
Password
Remote folder name

Secondary FTP server

Server address
FTP server port
User name
Password
Remote folder name

Email (Электронная почта)

Если сервер SMTP поддерживает аутентификацию SMTP, для отправки почты через этот сервер необходимо указать допустимое имя пользователя и пароль.

1. Sender email address (Адрес отправителя)

Адрес электронной почты отправителя.

2. Email subject (Тема письма)

Введите подходящий заголовок письма.

3. Email body (Текст письма)

Введите текст письма.

Можно настроить два внешних почтовых сервера: основной и дополнительный. Основной сервер будет использоваться в качестве стандартного, а дополнительный — если основной сервер станет недоступен.

4. Primary & Secondary Server address (Адреса основного и дополнительного серверов)

Доменное имя или IP-адрес внешнего почтового сервера.

- (1) User name (Имя пользователя): имя пользователя для доступа на внешний почтовый сервер.
- (2) Password (Пароль): пароль для доступа на внешний почтовый сервер.
- (3) Recipient email address (Адрес получателя): адрес получателей файлов моментальных снимков или записей.

FTP

Можно настроить два внешних FTP-сервера: основной и дополнительный. Основной сервер будет использоваться в качестве стандартного, а дополнительный — если основной сервер станет недоступен.

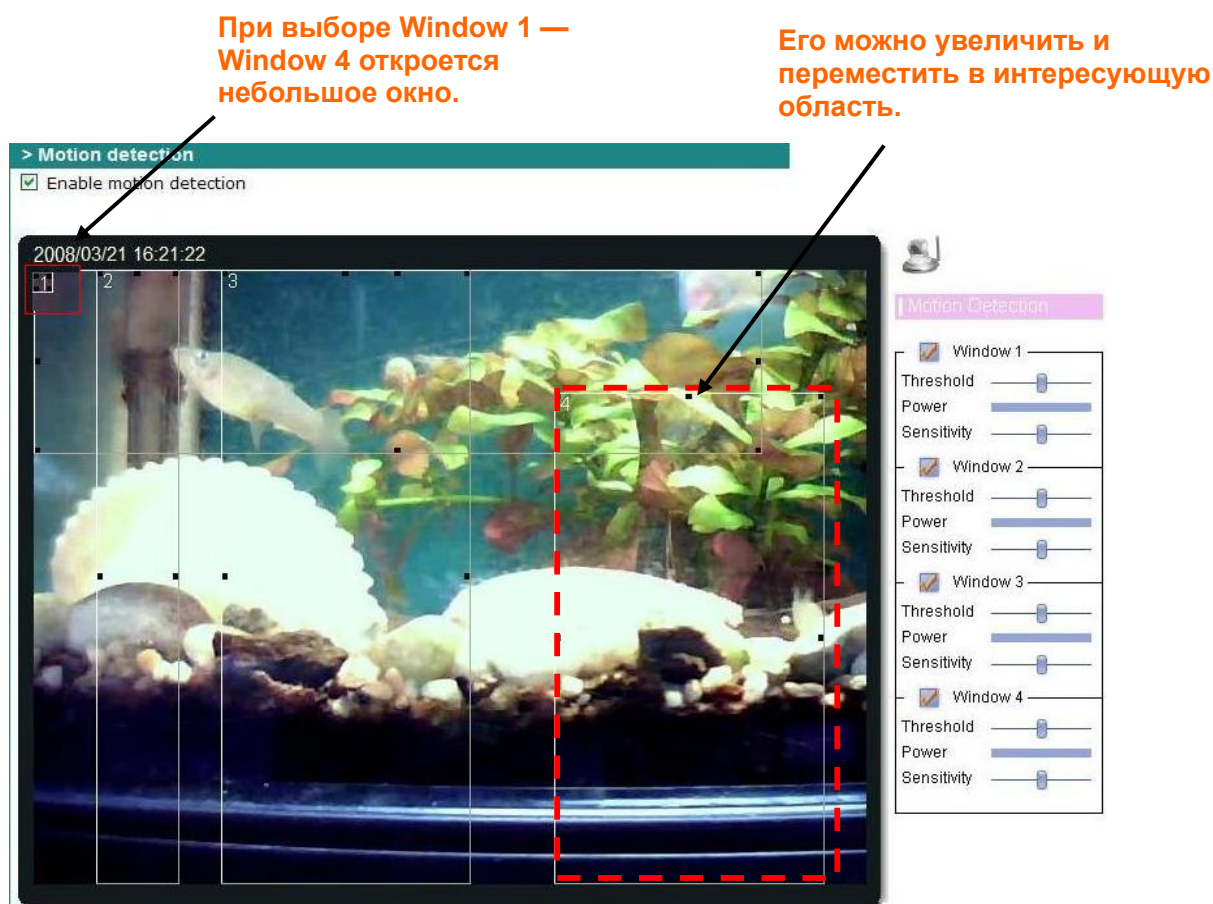
Введите имя или IP-адрес FTP-сервера, на который нужно загружать моментальные снимки или видеофайлы.

1. Primary & Secondary Server address (Адреса основного и дополнительного серверов)

- (1) Доменное имя или IP-адрес внешнего FTP-сервера. Для удаленного доступа необходимо правильно настроить следующие параметры.
- (2) FTP server port (Порт FTP-сервера): можно указать порт, отличный от стандартного порта с номером 21. Можно выбрать любой порт с номером от 1025 до 65535.
- (3) User name (Имя пользователя): имя пользователя для доступа на внешний FTP-сервер.
- (4) Password (Пароль): пароль для доступа на внешний FTP-сервер.
- (5) Remote folder name (Удаленная папка): папка на внешнем FTP-сервере, к которой происходит обращение. Строка должна совпадать с папкой на внешнем FTP-сервере. Некоторые FTP-серверы не воспринимают слеш в начале пути, если не включено отображение виртуальных путей. Более подробную информацию см. в инструкциях по внешнему FTP-серверу. Для папки должны быть настроены права загрузки файлов.

Нажмите кнопку **Save** (Сохранить), чтобы сохранить текущие настройки.

Motion Detection (Датчик движения)



1. Enable motion detection (Включить датчик движения)

Функцию обнаружения движения можно включать и выключать.

2. Window 1 ~ Window 4 (Окно 1 — Окно 4)

Добавление окон. Одновременно можно открыть до четырех окон. С помощью мыши можно изменять размер окна, перемещая его границы, или перемещать само окно, щелкнув по панели заголовка.

- (1) Threshold (Порог): соотношение размера движущихся объектов в окне.
- (2) Power (Интенсивность): интенсивность движения.
- (3) Sensitivity (Чувствительность): допустимая разница между двумя последовательными изображениями.

Чем выше чувствительность и ниже порог, тем легче обнаруживается движение.



Примечание

В Интернет-режиме общая производительность камеры снижается, частота кадров может быть уменьшена.

Если включены уведомления, сохраненные изображения можно передавать на заданные адреса электронной почты или на FTP-сервер.

Application (Приложения)

> Application

Method

- ☒ Enable notification
- ☐ Enable snapshot
- ☐ Enable video clip

Weekly schedule

☒ Sun ☒ Mon ☐ Tue ☒ Wed ☐ Thu ☒ Fri ☐ Sat

Time

- ☒ Always
- ☐ From to [hh:mm]

File name prefix

Snapshot

Video clip

Trigger

- ☒ Motion detection

Note: Please configure **Motion detection** first.

Delay second(s) before detecting the next event

Send files by

- ☒ Email
- ☐ FTP
 - ☐ FTP put snapshots with date and time suffix
 - ☐ FTP put video clip with date and time suffix
- ☐ Samba network disk

Note: Please configure **Samba** first.

1. Method (Способ)

- (1) Enable notification (Включить уведомление): включение и отключение приложения уведомления.
- (2) Enable snapshot (Включить моментальные снимки): включение и отключение приложения моментальных снимков.
- (3) Enable video clip (Включить видеоклипы): включение и отключение приложения видеоклипов.

2. Weekly Schedule (Расписание на неделю)

«Sun» (Воскресенье), «Mon» (Понедельник), «Tue» (Вторник), «Wed» (Среда), «Thu» (Четверг), «Fri» (Пятница), «Sat» (Суббота): выберите дни недели для запуска приложения.

3. Time (Время)

Выберите «Always» (Всегда) или задайте интервал времени.

4. File name prefix (Префикс имени файла)

- (1) Snapshot (Моментальные снимки): префикс, добавляемый к именам файлов моментальных снимков.
- (2) Video clip (Видеоклипы): префикс, добавляемый к именам файлов видеоклипов.

5. Trigger (Переключатель)

- (1) Motion detection (Датчик движения): отправляет уведомления, моментальные снимки или видеозаписи моментов, когда обнаружено движение.
- (2) Delay second(s) before detecting next motion (Задержка следующего обнаружения): время задержки, по прошествии которого камера вновь начинает проверять, не произошло ли переключающее событие.

6. Sends files by (Отправка файлов по)

- (1) Email (Электронная почта): отправка файлов по электронной почте. Файлы прикрепляются к письму.
- (2) FTP: файлы загружаются на внешний FTP-сервер (имя файла задается следующим параметром). Этот параметр можно использовать для обновления файлов на внешнем веб-сервере и создания динамичных страниц.
 - FTP puts snapshots with date and time suffix (Добавлять к именам файлов моментальных снимков на FTP дату и время): добавляется дата и время моментального снимка, благодаря чему файлы легко сортировать. Например, имя файла «prefix -20080809-060905.jpg» означает, что изображение JPEG было сделано в 2008 году 9-го августа в 6 часов 9 минут и 5 секунд. Если префикс не задан, файл с именем «xxx.jpg» на внешнем FTP-сервере будет обновляться с указанным интервалом.

**Примечание**

Примечание. Если префикс пуст, в качестве имен файлов будут использоваться последовательные номера: «xxx». Если префикс задан, «xxx» будет заменяться префиксом.

- FTP puts video clip with date and time suffix (Добавлять к именам видеофайлов на FTP дату и время): добавляется дата и время видеозаписи, благодаря чему файлы легко сортировать. Например, имя файла «prefix -20080809-060905.asf» означает, что видеоклип был записан в 2008 году 9-го августа в 6 часов 9 минут и 5 секунд. Если префикс не задан, файл с именем «xxx.asf» на внешнем FTP-сервере будет обновляться с указанным интервалом.

**Примечание**

Примечание. Если префикс пуст, в качестве имен файлов будут использоваться последовательные номера: «xxx». Если префикс задан, «xxx» будет заменен префиксом.

- (3) Samba network disk (Сетевой диск Samba): файлы будут помещаться на сетевой диск samba.

Samba

Configuration

> Samba

Samba

☐ Enable Samba

Samba/NAS server

Domain

User name

Password

Save path

1. Enable Samba (Включить Samba)

Включение и выключение возможности помещения файлов на сетевой диск **Samba**.

2. Samba/NAS server (Samba/сервер NAS)

IP-адрес сетевого диска Samba.

3. Domain (Домен)

Доменное имя сетевого диска Samba.

4. User name (Имя пользователя)

Имя пользователя для доступа к сетевому диску Samba.

5. Password (Пароль)

Пароль для доступа к сетевому диску Samba.

6. Save path (Сохранить путь)

В файлах на сетевом диске Samba сохраняется путь.

IP notification (Уведомления об IP-адресе)

1. Enable notification (Включить уведомления)

Включение и выключение приложения, уведомляющего о смене IP-адреса.

2. Sender email address (Адрес отправителя)

Адрес электронной почты отправителя.

3. Server address (Адрес сервера)

Доменное имя или IP-адрес внешнего почтового сервера.

4. Email subject (Тема письма)

Уникальный номер сетевой камеры для идентификации.

5. User name (Имя пользователя)

Имя пользователя для доступа на внешний почтовый сервер.

6. Password (Пароль)

Пароль для доступа на внешний почтовый сервер.

7. Адрес получателя

Адреса электронной почты получателей уведомлений о смене IP-адреса.

System log (Системный журнал)

Сетевая камера может вести протокол системных сообщений на удаленном сервере. Он соответствует RFC 3164. Если у вас имеется внешний сервер Linux со службой syslogd, включите прием журнала с удаленной машины с помощью переключателя «-r». Можно также воспользоваться программами для Windows, соответствующими RFC 3164. Установите флажок «**Enable remote log**» (Включить удаленный журнал) и введите **IP-адрес** и номер **порта** сервера журналов в соответствующие поля, чтобы включить удаленное протоколирование.

В поле «**Current log**» (Текущий журнал) выводится текущий журнал. Там представлена полезная информация о настройке и соединении после загрузки системы.

Configuration

Home

+ System

+ Security

+ Network

+ Wireless Lan

+ DDNS

+ Stream

+ Video

+ Audio

+ Camera Control

+ Email and FTP

+ Motion Detection

+ Application

+ Samba

+ IP notification

+ System log

+ Status

+ Maintenance

> System log

Remote log

☐ Enable remote log

Log server settings

IP address

192.168.200.45

port

514

Save

Current log

Reload

```
Apr  7 10:56:24 ptcam syslog.info syslogd started: BusyBox v1.01
(2008.04.03-03:39+0000)

Apr  7 10:56:24 ptcam user.info syslog: Event Trigger Daemon
Version: 1.0.0

Apr  7 10:56:25 ptcam user.info plcamhk: Start: Local IP
(192.168.200.222), Broadcast IP(192.168.200.255:49160)

Apr  7 10:56:25 ptcam user.info plcamhk: Send First IP-info

Apr  7 10:56:25 ptcam user.info plcamhk: [UPnP] Device info:
192.168.200.222:49152)

Apr  7 10:56:27 ptcam user.err plcamsvr: [SVR] No prog
(/usr/bin/sensorctl) for sensor adjustment

Apr  7 10:56:27 ptcam user.debug plwdsvr: [WDSVR] A new
connection from pid(182)

Apr  7 10:56:30 ptcam daemon.info init: ^MStarting pid 237,
console /dev/tts/0: '/bin/ash'
```

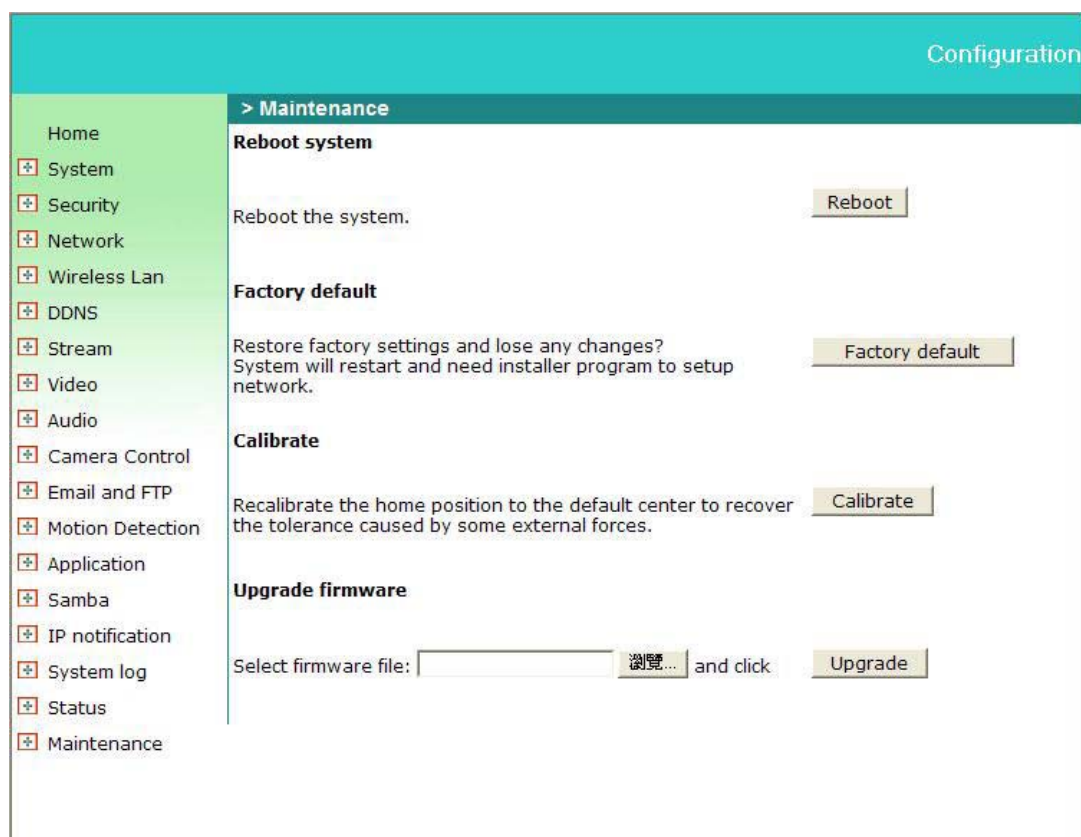
Status (Состояние)

Камера позволяет получить различную системную информацию: MAC-адрес, IP-адрес, версию встроенного программного обеспечения и др. Кроме того, можно узнать, сколько человек в данный момент просматривают изображение с камеры.

The screenshot shows the 'Configuration' interface with the 'Status' section selected. The left sidebar contains the following menu items: Home, System, Security, Network, Wireless Lan, DDNS, Stream, Video, Audio, Camera Control, Email and FTP, Motion Detection, Application, Samba, IP notification, System log, Status (highlighted), and Maintenance. The main content area displays the following information:

[System Information]	
Device Name:	Network Pan/Tilt Camera
Description:	Day/Night IP CAM with P/T
[Network Information]	
Mac address:	00:AA:BB:CC:DD:02
IP Address:	192.168.200.135
Network Mask:	255.255.255.0
Default Gateway:	192.168.200.254
[Firmware Information]	
F/W Version:	0.9.0.1
Built Date:	2008/02/27
Startup Date:	2008/02/27
[Connection Information]	
Current Viewers:	0

Maintenance (Обслуживание)

**1. Reboot system (Перезагрузка системы)**

Кнопка **Reboot** (Перезагрузка) позволяет перезагрузить сетевую камеру. Это полезно при возникновении проблем.

2. Factory default (Стандартные заводские настройки)

Нажмите кнопку «Factory default» на странице настройки, чтобы восстановить стандартные значения параметров, устанавливаемые на заводе-изготовителе. Все изменения, которые были сделаны до этого момента, будут утеряны, система будет возвращена в начальное состояние, задаваемое на заводе-изготовителе. Система перезапустится, после чего потребуются запуск программы установки и настройка сети.

3. Calibrate (Калибровка)

Перекалибровка начального положения камеры и восстановление стандартного начального положения (центрального) для сброса отклонения, возникшего в результате внешнего воздействия. Обратите внимание, что после нажатия на кнопку **«Calibrate»** не открывается окно подтверждения, а немедленно начинается калибровка сетевой камеры.

4. Upgrade firmware (Обновление встроенного программного обеспечения)

Выберите файл встроенного программного обеспечения и нажмите кнопку обновления. Помните, что во время обновления встроенного программного обеспечения нельзя выключать питание камеры, дождитесь сообщения о завершении процесса.

**Примечания**

1. **Внимание!** Процесс обновления программного обеспечения нельзя прерывать. В случае перебоев питания в ходе обновления возможно серьезное повреждение камеры.
2. После обновления встроенного программного обеспечения подождите 90–180 секунд перед повторным подключением к камере. Система перезапустится, после чего потребуются запуск программы установки и настройка сети.

Приложение

Поиск и устранение неисправностей

В1. Индикатор состояния не загорается.

О1. Прежде всего убедитесь, что не включен параметр Configuration>System>Turn off the LED indicator. Если этот флажок установлен, снимите его. Индикатор должен загореться. Затем, если не горит красный индикатор, проверьте правильность подключения блока питания. Далее, если не горит оранжевый индикатор, проверьте, не отключен ли звук микрофона. И наконец, если не загорается зеленый индикатор, проверьте правильность подключения витой пары категории 5.

Если проблему решить не удастся, обратитесь к продавцу за дальнейшей помощью.

В2. Какой кабель Ethernet использует моя сетевая камера?

О2. Камера использует неэкранированную витую пару категории 5 для сетей 10 и 100 Base-T.

В3. Если в сети используется брандмауэр, установится ли камера и будет ли она работать?

О3. Если камера расположена за маршрутизатором NAT, необходимо убедиться, что NAT отображает порты http (80), потокового видео (53), потокового звука (5001) и rtsp (554).



Примечание

Брандмауэр может блокировать передачу изображения с сетевой камеры. Удалите это программное обеспечение или остановите его работу.

В4. Каковы стандартное имя и пароль администратора?

О4. Имя: root, пароль не установлен.

В5. Как найти камеру в локальной сети?

О5. С помощью программы PTCam Finder или UPnP.

В6. Программе PTCam Finder при первом запуске не удается найти камеру в локальной сети.

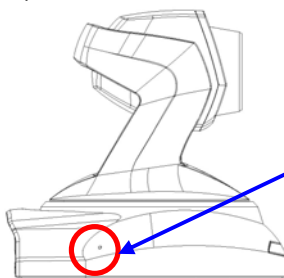
О6. Убедитесь, что камера и компьютер, на котором выполняется поиск, находятся в одной подсети. Если в локальной сети поддерживается протокол DHCP, на странице «Network» (Сеть) стандартно устанавливается параметр «Get IP address automatically» (Получать IP-адрес автоматически). Если в локальной сети не используется протокол DHCP, задайте для компьютера IP-адрес 192.168.0.xxx.

В7. Сколько пользователей могут одновременно обращаться к камере?

О7. Одновременно просматривать видеопоток могут не более 10 пользователей. Обычно сетевая камера транслирует три видеопотока (VGA/QVGA/QQVGA).

В8. Как восстановить стандартные значения параметров сетевой камеры?

О8. Возьмите скрепку, нажмите ею внутреннюю кнопку и удерживайте ее нажатой, до тех пор пока индикатор не начнет мигать. После трех миганий будут восстановлены стандартные значения. Для восстановления стандартных значений можно просто нажать кнопку «Factory» на странице «Maintenance».



**Кнопка
восстановления
заводских
параметров**

В9. Не удается просмотреть записанный видеофайл.

О9. Установите звуковой кодек с компакт-диска и просматривайте записанные камерой файлы *.asf с помощью проигрывателя Windows Media 10.

В10. Инфракрасный светодиод не загорается.

О10. Убедитесь, что для параметра Configuration>Video>Infrared LED Control установлено значение **Auto** или **Manual (светодиод включен)**.

В11. Сетевая камера не фокусируется.

О11.

1. Загрязнен объектив. Очистите его специальным очистителем. Затем вручную отрегулируйте фокус.
2. Изображение может быть нерезким, если объект расположен слишком близко. Увеличьте расстояние между камерой и объектом.

В12. Корпус камеры нагрелся. Это нормально?

О12. Сетевая камера — это точное устройство. У ее внутреннего материала есть определенная рабочая температура, так что некоторое нагревание камеры вполне нормально. Рекомендуется устанавливать камеру в вентилируемом помещении и не ставить ее на другие устройства.

В13. Процесс обновления встроенного программного обеспечения прерывается.

О13. Обратитесь за помощью к продавцу.

В14. Не удается получить доступ к странице входа и другим страницам камере с помощью программы Internet Explorer

О14.

1. Возможно, проблема в сетевом кабеле. Попробуйте заново подключить кабель и начать настройку. Проверьте сетевой интерфейс, подключив к камере локальный компьютер с помощью перекрестного кабеля.
2. Проверьте настройки подключения к Интернету.
3. Убедитесь, что в Internet Explorer вводится правильный IP-адрес. Если камера использует динамический адрес, возможно, с момента последней проверки он изменился.
4. Из-за большого трафика в сети веб-страницы могут загружаться медленно. Подождите немного. IP-адрес и маска подсети компьютера и камеры должны относиться к частным IP-адресам одного класса в локальной сети.
5. Убедитесь, что используемый камерой порт http (стандартный номер порта 80) перенаправляется на частный IP-адрес камеры.
6. Назначенный камере номер порта может быть недоступен через Интернет. Проверьте у поставщика Интернет-услуг, доступен ли этот порт.
7. Прокси-сервер может не допускать прямого подключения к камере, постарайтесь не использовать прокси-сервер.
8. Проверьте правильность адреса стандартного шлюза.
9. Необходимо включить перенаправление портов на маршрутизаторе. Подробнее см. в руководстве по маршрутизатору.
10. Функция фильтрации пакетов на маршрутизаторе запрещает доступ из внешней сети. Подробнее см. в руководстве по маршрутизатору.
11. Обратитесь к камере через Интернет с использованием глобального IP-адреса маршрутизатора и номером порта камеры.
12. Некоторые маршрутизаторы не позволяют обращаться к камере в той же локальной сети с использованием глобального IP-адреса. Обратитесь к камере с использованием частного IP-адреса и правильного номера порта.
13. Если используется DDNS, необходимо настроить стандартный шлюз и адрес сервера DNS.
14. Если эта процедура не позволяет устранить проблему, восстановите стандартные заводские параметры камеры и переустановите ее.
15. Возможно, IP-адрес камеры уже используется другим устройством или компьютером.
16. Если решить проблему не удастся, возможно, камера неисправна. Обратитесь за помощью к продавцу.

В15. На ftp загружаются файлы только с разрешением 320 x 240. Можно ли это изменить?

О15. Нет. Это сделано с целью минимизации размера видеозаписей.

Технические характеристики

Система ОЗУ: 64 Мб SDRAM ПЗУ: 8 Мб программируемое ПЗУ	Видео Датчик VGA КМОП 1/6 дюйма Разрешение видео: 640 x 480, 320 x 240, 160 x 120 Частота кадров: до 30 кадров/с
Сеть 10/100 Мбит/с Ethernet, RJ-45 Протоколы: TCP/IP, HTTP, SMTP, FTP, DDNS, PnP, Telnet, NTP, PPPoE, DNS, DHCP и RTSP	Объектив Ручной фокус Диафрагменное число: F2.0 Фокусное расстояние: f=4,0 мм Угол обзора: 62 градуса Фокусное расстояние: от 25 см до бесконечности
Поддерживаемые алгоритмы Кодек MPEG4/MJPEG для потокового видео JPEG для фотографий	Настройка изображения Цвет: цветное, черно-белое Баланс белого: автоматический Экспозиция: автоматическая Яркость: ручную Контрастность: ручную
Инфракрасный светодиод Автоматически и ручной режим Датчик дневного света, угол +/-65, длина волны 400—700 нм Ширина спектра 42 нм, длина волны максимума излучения 850 нм	Звук AMR/G.726 Всенаправленный микрофон Частота: 50 – 20000 Гц Соотношение сигнал/шум: Более 55 дБ
Угол наклона/вращения Поддержка движения в разных направлениях Вращение: диапазон 355 градусов, наклон: диапазон 135 градусов	Питание Вход: 10-240 В перем. тока, 50/60 Гц, 0,7 А Выход: 12 В постоянного тока, 1,5 А Потребление: не более 7 Вт
Электромагнитные помехи и безопасность CE, FCC	Габаритные размеры 105 x 105 x 110 (мм)
Условия окружающей среды (для работы) Температура: 0 - 40°C Влажность: 85% (относительная)	Масса Нетто 355 г